



«تلفن و تلویزیون بی سیم: هر شخص فرستنده و گیرنده شخصی خود را دارد و می تواند با استفاده از طول موج های خاص با دوستان و اقوام ارتباط برقرار کند. اما فناوری تلویزیون چنان پیشرفته شده است که افراد می توانند با دوستانشان هم زمان صحبت کنند و آن ها را ببینند. فرستنده و گیرنده دیگر به مکانی خاص محدود نیست و در جعبه ای به اندازه یک کیف دوربین حمل می شود.»

برگردان به پارسی: عاطفه همایونی

# آینده ای که آلمانی ها برایمان تصور می کنند



«جزیره مصنوعی: از آنجا که هیچ جزیره ای در نزدیکی آمریکا وجود ندارد تا از آن به عنوان بندر استفاده شود، ایجاد یک مکان مصنوعی در اقیانوس برای این منظور ایده خوبی است. البته این جزیره مجهز به هتل، اسپا، رستوران و سالن سینما نیز خواهد بود تا اگر طوفان باعث تأخیر در حرکت کشتی ها شد، مسافران بتوانند از سفر خود لذت ببرند.»



«مونوریل: برای افزایش سرعت حمل و نقل، یک ریل خطی وجود دارد. قطارها به گونه ای طراحی شده اند که مقاومت هوا را به کمترین حد برسانند. برای اطمینان از اینکه قطار از ریل خارج نشود، با سطوح تثبیت کننده پشتیبانی می شود.»

شرکت آلمانی «اشته واکنر» که در اصل تولید کننده کره های گیاهی بود، در نیمه اول قرن بیستم به رسم شرکت های تجاری مختلف در دوران پیش از جنگ جهانی اول، مجموعه ای از کارت های تجاری را منتشر می کرد. در سال ۱۹۳۰ این شرکت مجموعه ای از کارت ها و برجسب های تولیدی خود را در یک کتاب به صورت منسجم به چاپ رساند. این کتاب شامل بخش های مختلفی است که بر اساس موضوع تصاویر دسته بندی شده اند. اما جذاب ترین بخش این کتاب، بخشی به نام «آینده فانتزی» است که متأسفانه از اسم طراح و نویسنده آن یاد نشده است. بخش «آینده فانتزی» شامل تصاویری از فناوری های محتمل آینده بود که در آن زمان دست نیافتنی می نمود، اما بسیاری از آن ایده ها، کمتر از ۱۰۰ سال بعد محقق شدند. این تصاویر حالا با عنوان هنرهای «تر و فوتور بیسم» (به معنی هنرهای که آینده را در دورانی پیش از وقوع آن به تصویر کشیده اند) شناخته می شوند. بیابید به مشهورترین کارت های «اشته واکنر» نگاهی بیندازیم که حالا تصاویر آن ها یا به حقیقتی در زندگی ما تبدیل شده اند یا چندان دور از انتظار انسان های امروزی نیستند. توضیحات هر تصویر، ترجمه همان متنی است که در کتاب مشهور کارت های این شرکت همراه با تصاویر می بینیم:



«بزرگراه های جدید: اسب ها از بین رفته و برق جایگزین قدرت بخار شده است. دیگر عابران پیاده در معرض خطر نیستند. زیرا بزرگراه ها و پیاده روها از هم جدا شده اند. زنان و مردان از لباس های مشابهی مانند کت و شلوار استفاده می کنند.»



«کشتی در حال فرود: کشتی هوایی در تصویر بالا در آستانه فرود آمدن در بالشتک غول پیکر خود است. این کشتی دارای یک ترانسفرماتور داخلی است که می تواند گرانژ زمین را به نیروی دافعه تبدیل کند. اکنون می توان محموله های بسیار بزرگ را به راحتی جابه جا کرد.»